

Übersetzung : Zertifiziersystem GOST R, GOSSTANDART Russland
Konformitätszertifikat

Nr. **POCC DE.ДЕ01.B36719**

Das Zertifikat ist gültig vom **17.09.2010** bis **17.09.2011**.

Zertifizierungsstelle:

POCC DE.0001.11ДЕ01

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH,
Budapester Str. 31, 10787 Berlin; Tel. +49/30/2601 2110; Fax. +49/30/2601 1210;
service@din-gost.de

Das Produkt **Kompressorklimaanlage Saphir Compact**, Serienfertigung

Warencode **8415 10 100 0** Code OKP **51 5674**

entspricht den Forderungen der normativen Dokumente

GOST R 52161.2.40-2008, GOST R 51318.14.1-2006 Abs. 4,

GOST R 51318.14.2-2006 Abs. 5,7,

GOST R 51317.3.2-2006 (MEK 61000-3-2:2005) Abs. 6,7,

GOST R 51317.3.3-2008 (MEK 61000-3-3:2005)

Hersteller **Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,**
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12,
Bundesrepublik Deutschland und ihre Fertigungsstätte
s. Anlage, Formular Nr. 0156537

Zertifikat erteilt an **Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,**
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12,
Bundesrepublik Deutschland

auf Grundlage folgender Dokumente:

- DIN GOST TÜV - Zertifikat Nr. 0857-10 vom 15.09.2010,
- Prüfprotokoll Nr. 21153151_001/b vom 13.09.2010 Prüfzentrum TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Reg. Nr. POCC RU.0001.21MЛ13),
- Zertifikat QMS nach ISO 9001:2008, Nr. DE10000016

Zusätzliche Informationen: Die Markierung wird nach GOST R 50460-92 vorgenommen. Die Produktkennzeichnung erfolgt auf dem Typenschild und in der Begleitdokumentation.

Das Zertifikat hat juristische Kraft auf dem gesamten Territorium der Russischen Föderation.

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg
Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH
Dipl.-Ing. V. Fischmann
Budapester Str. 31 * 10787 Berlin
Tel. 030 / 2601-2110 * Fax 030 / 2601-1210

Text der Rückseite des DIN GOST TÜV - Zertifikates

Dieses Zertifikat ist nur für die in der genannten Fertigungsstätte hergestellten Produkte gültig. Die Produkte müssen dem geprüften Muster und den Angaben im Prüfbericht entsprechen.

Dieses Zertifikat verpflichtet den Hersteller, die Fertigung des im Zertifikat genannten Produktes ständig gemäß den bekannten Regeln der Technik auf Konformität mit dem geprüften Muster hinsichtlich der Erfüllung der umseitig genannten Forderungen der Normen oder normativen Dokumente, insbesondere der Forderungen an die Sicherheit der Produkte zu überprüfen.

Die Gültigkeit des Zertifikates endet mit dem im Zertifikat genannten Termin oder mit seiner Zurückziehung durch die Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH, wenn die dem Zertifikat zugrunde liegenden Bedingungen nicht mehr eingehalten sind.

Das Zertifikat darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

Es darf nicht der Anschein erweckt werden, daß der Zertifizierung der Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH auch solche Produkte unterliegen, die dieses Zertifikat nicht umfaßt. Sollte der Anschein dennoch erweckt werden, so ist die Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH berechtigt, Änderungen zu verlangen.



DE 01

DIN GOST TÜV Zertifizierungssystem für Produkte

СЕРТИФИКАТ

ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург Общество по сертификации в Европе
удостоверяет, что

продукт: кондиционер Saphir Compact
код ТН ВЭД 8415 10 100 0
код ОКП 51 5674

соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.40-2008, ГОСТ R 51318.14.1-2006 Разд. 4,

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 Разд. 5,7,

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (МЭК 61000-3-2:2005) Разд. 6,7,

ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (МЭК 61000-3-3:2005)

изготовитель: Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12, Федеративная
Республика Германия, и её производственный филиал: ТН
Bitwise (Thailand) Co., Ltd. 25/12 Moo.20, Teparak Road, Km.
12, Bangpleeyai, Bangplee, Samut Prakan 10540, Тайланд

Сертификат выдан: Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12,
Федеративная Республика Германия

на основании:

- протокола ТЮФ Рейнланд ЛГА Продактс ГмбХ (РОСС RU.0001.21MJ13)
№ 21153151_001/b от 13.09.2010 г.,
- сертификата СМК по ИСО 9001:2008, № DE10000016

Дополнительная информация: маркировка знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92
производится на изделия и в сопроводительной документации.

Сертификат действителен с 17.09.2010 г. до 17.09.2011 г.

Изготовитель имеет право маркировать вышеуказанный продукт знаком проверки
Общества по сертификации в Европе с ограниченной ответственностью.

Сертификат зарегистрирован в Реестре Общества.

Регистрационный номер Общества: 0857-10

Берлин, 15.09.2010 г.

Руководитель органа сертификации



Данный сертификат является действительным только для продуктов, изготовленных в указанном подразделении-изготовителе. Продукты должны соответствовать испытанному образцу и данным испытаний.

Сертификат обязывает изготовителя всегда следить за тем, чтобы изготовление продукта, указанного в сертификате, протекало согласно известным правилам техники в соответствии с проверенным образцом и выполнением требований указанных в сертификате стандартов и нормативных документов; особенно следить за соблюдением требований к технике безопасности продукта.

Сертификат теряет силу по окончании указанного в сертификате срока действия или при отмене его Обществом по сертификации в Европе, в случае невозможности выполнения лежащих в основе выдачи сертификата условий.

Сертификат и приложения к нему могут распространяться только в неизменённом виде. Нельзя создавать видимость того, что сертификации Обществом по сертификации в Европе подвергнуты продукты, не указанные в данном сертификате. В случае, если всё же создастся такая видимость, Общество по сертификации в Европе имеет право потребовать изменений.



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.ДЕ01.В36719

Срок действия с 17.09.2010г. по 17.09.2011г.

№ 0189915

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

РОСС DE.0001.11ДЕ01

ДИН ГОСТ ТЮФ БЕРЛИН-БРАНДЕНБУРГ Общество по сертификации в Европе,

Будапештер Штр. 31, 10787 Берлин, Германия, Тел: +49/30/2601 2110, Факс: +49/30/2601 1210, service@din-gost.de

ПРОДУКЦИЯ

кондиционер Saphir Compact
серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):
51 5674

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,
ГОСТ R 51318.14.1-2006 Разд. 4,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 Разд. 5,7,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (МЭК 61000-3-2:2005) Разд. 6,7,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (МЭК 61000-3-3:2005)

код ТН ВЭД России:
8415 10 100 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12, Федеративная Республика Германия,
и её производственный филиал см. приложение, бланк № 0156537

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

Truma Gerätetechnik GmbH & Co.KG,
85640 Putzbrunn, Werner-von-Braun-Str. 12, Федеративная Республика Германия

НА ОСНОВАНИИ

сертификата № 0857-10 от 15.09.2010 г., выданного ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург
Обществом по сертификации в Европе,
протокола ТЮФ Рейнланд ЛГА Продакте ГмбХ (РОСС RU.0001.21МЛ13) № 21153151_001/в
от 13.09.2010 г.,
сертификата СМК по ИСО 9001:2008, № DE10000016

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

маркировка знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92 производится на изделия и в
сопроводительной документации.



Руководитель органа

[Handwritten signature]
подпись
Fischmann
подпись

Г. Слапке

инициалы, фамилия

Эксперт

В. Фишманн

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0156537

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № _____ РОСС DE.ДЕ01.В36719

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

производственный филиал:
ТН Bitwise (Thailand) Co., Ltd.
25/12 Moo.20, Teparak Road, Km. 12, Bangpleeyai, Bangplee, Samut Prakan 10540, Тайланд



Руководитель органа

Эксперт

[Handwritten signature]
подпись
Fischmann
подпись

Г. Слапке

инициалы, фамилия

В. Фишманн

инициалы, фамилия